

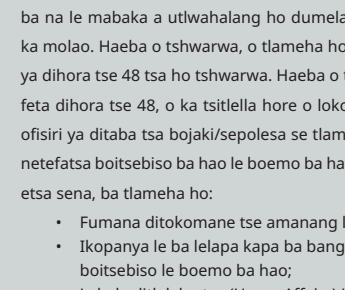
SEO O LOKELANG HO SE E TSA HAEB O TSHWERWE

KA DITABA TSA BOJAKI
AFORIKA BORWA

LAWYERS FOR
HUMAN RIGHTS

SESOTHO

Bukaneng ena, re hlalosa seo o lokelang ho se etsa haeba o tshwerwe ke ofisiri ya ditaba tsa bojaki kapa lepolesa ka ditaba tsa bokaji.



**KAMEHLA O NKE KHOPI
E NETEFADITSWENG YA
DITOKOMANE TSA HAO
TSA BOITSEBISO!**

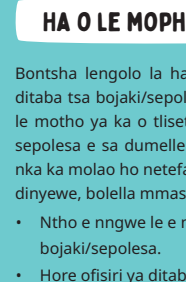
1 DITOKELO TSA HAO NAKONG YA HO TSHWARWA LE HO KWALLWA

Mona Aforika Borwa, diofisiri tsa sepolesa/diofisiri tsa ditaba tsa bojaki di ka o kopa bokapi ba boitsebiso ba hao. O ka kwallwa feela haeba ba na le mabaka a utlwahalang ho dumela hore ha o Aforika Borwa ka molao. Haeba o tshwarwa, o tlameha ho tswa lekgotleng nakong ya dihora tse 48 tsa ho tshwarwa. Haeba o tshwerwe nako e telele ho feta dihora tse 48, o ka tsitlella hore o lokollwe. Haeba o kwaletsewe, ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa se tlameha ho nka mehato ya ho netefatsa boitsebiso ba hao le boemo ba hao mona Aforika Borwa. Ho etsa sena, ba tlameha ho:

- Fumana ditokomane tse amanang le boitsebiso ba hao;
- Ikopanya le ba lelapa kapa ba bang ba ka netefatsang boitsebiso le boemo ba hao;
- Lekola ditlaleho tsa (Home Affairs) Lefapha la Ditaba tsa Lehae;
- Ho o dumella ho fumana ditokomane tsa hao.

O ka bolella ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa hore Lefapha la Ditaba tsa Lehae (Home Affairs) le na le mohala wa dihora tse 24 ho netefatsa boitsebiso ba hao le boemo ba hao. Haeba ditokomane tsa hao di rometswe ho Lefapha la Ditaba tsa Lehae (Home Affairs) bakeng sa netefatso, empa ba so arabe nakong ya dihora tse 48, o na le tokelo ya ho lokollwa. Motho e mong le e mong mona Aforika Borwa o na le ditokelo tse itseng haeba a tshwerwe kapa a kwalletsewe - hore na o na le ditokomane kapa tjhe. Sena se kenyeletsa le tokelo ya:

- ho tseba hore na hobaneng o tshwerwe le ho kwallwa, le ho tseba hore na ditokelo tsa hao ke dife
- ho fuwa tlhahisoleseding ka puo ya hao.
- ho ba le baeti, baeletsi ba bodumedisi le ngaka.
- ho ya lekgotleng nakong ya dihora tse 48 ka mora hore o tshwarwe. Haeba sena se sa etsahale, o na le tokelo ya ho lokollwa.
- ho ba le mmuelli wa molao (haeba o sa kgone ho lefella mmuelli, o ka kopa Thuso ya Molao).
- ho ba le tokelo lekgotleng la dinyewe.



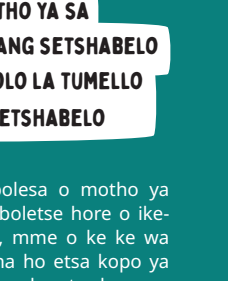
2

HAEB A O NA LE DITOKOMANE TSE SEBET- SANG EMPA DI LE SIYO HO WENA

Ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa e tlameha ho:

- Fumana ditokomane tse amanang le boitsebiso ba hao;
- Ikopanya le ba lelapa kapa ba bang ba ka netefatsang boitsebiso le boemo ba hao;
- Lekola ditlaleho tsa (Home Affairs) Lefapha la Ditaba tsa Lehae;
- Ho o dumella ho fumana ditokomane tsa hao.

Ba bolelle hore Lefapha la Ditaba tsa Lehae (Home Affairs) le na le mohala wa dihora tse 24 ho netefatsa boitsebiso ba hao le boemo ba hao (haeba Lefapha la Ditaba tsa Lehae (Home Affairs) ha le arabele sena nakong ya dihora tse 48, o na le tokelo ya ho lokollwa).



3

HA O LE MOPHAPHATHEHI

Bontsha lengolo la hao la tumello ya bophaphathehi ho ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa. Haeba o se na lona, botsa hore na ho na le motho ya ka o tlietseng lona. Haeba ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa e sa dumelle sena, ba bolelle mehato eo ba lokelang ho e nka ka molao ho netefatsa boemo ba hao. Haeba o iswa lekgotleng la dinyewe, bolella mmaseterata:

- Ntho e nngwe le e nngwe e etsahetseng le ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa.
- Hore ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa ha e ya dumella motho e mong ho tswa lengolo la hao la tumello.
- Hore ha baa latela mehato eo ba lokelang ho e nka ho netefatsa boemo ba hao.
- Hore o tlameha ho lokollwa, mme ho kwallwa ha hao ho eketsehileng ha ho molaong.

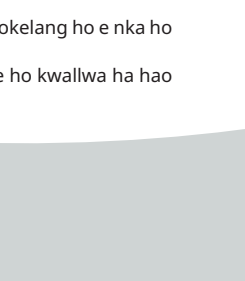
4

HAEB A O MOTHO YA SA Tswa fihla ya batlang setshabelo ya se nang lengolo la tumello la ho batla setshabelo

Bolella ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa o motho ya sa tswa fihla ya batlang setshabelo, o boletse hore o ike-miseditse ho etsa kopo ya botshabelo, mme o ke ke wa iswa naheng ya heno ho fihlela o kgona ho etsa kopo ya botshabelo. Hlalosa mehato eo o e nkileng ho etsa kopo ya botshabelo, ho kenyeletswa le dinepee ho Ofisi ya Kamohelo ya Batho ba Batlang Botshabelo (Refugee Reception office) , ditokomane tse tswang Lefapheng la Ditaba tsa Lehae (Home Affairs), mangolo a diafidaviti a bolelang hore o ile Lefapheng la Ditaba tsa Lehae (Home Affairs).

Haeba ha o so leke ho etsa kopo ya botshabelo, hlalosa hore o balehile naheng ya heno mme o batla ho etsa kopo ya botshabelo mona Afrika Borwa. Haeba o iswa lekgotleng la dinyewe, bolella mmaseterata:

- ntho e nngwe le e nngwe e etsahetseng le ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa.
- hore o batla ho etsa kopo ya botshabelo.

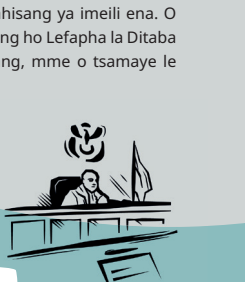


Haeba o tshwarwa tlasa section 49 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle ka beile mme a o dumelle ho etsa kopo ya botshabelo. Haeba o tshwerwe tlasa section 34 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle e le hore o etse kopo ya botshabelo kapa o bolelle ofisiri ya ditaba tsa bojaki ho o isa ho etsa kopo ya botshabelo.

HOPOLA: O KA KE KE WA LELEKWA HAEB A O BONTSHI- TSE HORE O BATLA HO KENYA KAPA A BOTSHABELO.

Haeba ha o so leke ho etsa kopo ya botshabelo, hlalosa hore o balehile naheng ya heno mme o batla ho etsa kopo ya botshabelo mona Afrika Borwa. Haeba o iswa lekgotleng la dinyewe, bolella mmaseterata:

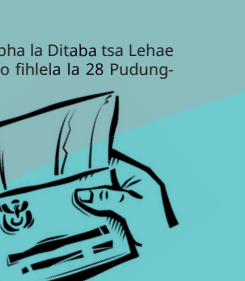
- ntho e nngwe le e nngwe e etsahetseng le ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa.
- hore o batla ho etsa kopo ya botshabelo.



Haeba o tshwarwa tlasa section 49 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle ka beile mme a o dumelle ho etsa kopo ya botshabelo. Haeba o tshwerwe tlasa section 34 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle e le hore o etse kopo ya botshabelo kapa o bolelle ofisiri ya ditaba tsa bojaki ho o isa ho etsa kopo ya botshabelo.

Haeba ha o so leke ho etsa kopo ya botshabelo, hlalosa hore o balehile naheng ya heno mme o batla ho etsa kopo ya botshabelo mona Afrika Borwa. Haeba o iswa lekgotleng la dinyewe, bolella mmaseterata:

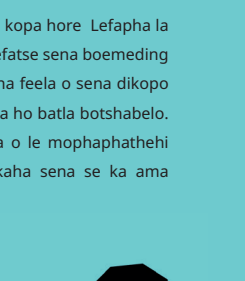
- ntho e nngwe le e nngwe e etsahetseng le ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa.
- hore o batla ho etsa kopo ya botshabelo.



Haeba o tshwarwa tlasa section 49 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle ka beile mme a o dumelle ho etsa kopo ya botshabelo. Haeba o tshwerwe tlasa section 34 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle e le hore o etse kopo ya botshabelo kapa o bolelle ofisiri ya ditaba tsa bojaki ho o isa ho etsa kopo ya botshabelo.

Haeba ha o so leke ho etsa kopo ya botshabelo, hlalosa hore o balehile naheng ya heno mme o batla ho etsa kopo ya botshabelo mona Afrika Borwa. Haeba o iswa lekgotleng la dinyewe, bolella mmaseterata:

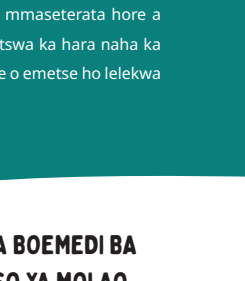
- ntho e nngwe le e nngwe e etsahetseng le ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa.
- hore o batla ho etsa kopo ya botshabelo.



Haeba o tshwarwa tlasa section 49 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle ka beile mme a o dumelle ho etsa kopo ya botshabelo. Haeba o tshwerwe tlasa section 34 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle e le hore o etse kopo ya botshabelo kapa o bolelle ofisiri ya ditaba tsa bojaki ho o isa ho etsa kopo ya botshabelo.

Haeba ha o so leke ho etsa kopo ya botshabelo, hlalosa hore o balehile naheng ya heno mme o batla ho etsa kopo ya botshabelo mona Afrika Borwa. Haeba o iswa lekgotleng la dinyewe, bolella mmaseterata:

- ntho e nngwe le e nngwe e etsahetseng le ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa.
- hore o batla ho etsa kopo ya botshabelo.



Haeba o tshwarwa tlasa section 49 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle ka beile mme a o dumelle ho etsa kopo ya botshabelo. Haeba o tshwerwe tlasa section 34 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle e le hore o etse kopo ya botshabelo kapa o bolelle ofisiri ya ditaba tsa bojaki ho o isa ho etsa kopo ya botshabelo.

Haeba ha o so leke ho etsa kopo ya botshabelo, hlalosa hore o balehile naheng ya heno mme o batla ho etsa kopo ya botshabelo mona Afrika Borwa. Haeba o iswa lekgotleng la dinyewe, bolella mmaseterata:

- ntho e nngwe le e nngwe e etsahetseng le ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa.
- hore o batla ho etsa kopo ya botshabelo.



Haeba o tshwarwa tlasa section 49 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle ka beile mme a o dumelle ho etsa kopo ya botshabelo. Haeba o tshwerwe tlasa section 34 ya Immigration Act, kopa mmaseterata hore a o lokolle e le hore o etse kopo ya botshabelo kapa o bolelle ofisiri ya ditaba tsa bojaki ho o isa ho etsa kopo ya botshabelo.

Haeba ha o so leke ho etsa kopo ya botshabelo, hlalosa hore o balehile naheng ya heno mme o batla ho etsa kopo ya botshabelo mona Afrika Borwa. Haeba o iswa lekgotleng la dinyewe, bolella mmaseterata:

- ntho e nngwe le e nngwe e etsahetseng le ofisiri ya ditaba tsa bojaki/sepolesa.
- hore o batla ho etsa kopo ya botshabelo.

